**Proseminaria**

**dr Barbara Jańczak**

dr Barbara Alicja Jańczak, proseminarium (j. ang.) - SL 2025:

**Teoria i empiria w socjolingwistyce: język i migracja**

*(Theory and Practice in Sociolinguistics: Language and Migration)*

Proseminarium to ma na celu zaznajomienie studentów z metodami badawczymi stosowanymi w socjolingwistyce, ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień związanych z lingwistyką migracji. Zajęcia łączą solidne podstawy teoretyczne z praktycznym podejściem badawczym, oferując uczestnikom możliwość rozwijania umiejętności analitycznych i krytycznego myślenia. Podczas proseminarium omówione zostaną kluczowe tematy, takie jak rola języka w przestrzeni, teorie migracji, język jako narzędzie integracji oraz nośnik tożsamości. W ramach pracy w grupach studenci będą opracowywali teksty teoretyczne, referowali, przeprowadzali badania empiryczne. Niniejsze proseminarium przygotuje ich do formułowania pytań badawczych i hipotez, opracowywania stanu badań, sporządzenia bibliografii. Ponadto studenci zostaną zapoznani z niektórymi programami umożliwiającymi przeprowadzenie ilościowych oraz jakościowych badań z zakresu socjolingwistyki.

**Kryteria oceny:**

* Aktywny udział w zajęciach
* Systematyczna realizacja ćwiczeń zgodnie z harmonogramem
* Referat na wybrany temat z programu zajęć
* Przygotowanie, przeprowadzenie i zaprezentowanie grupowego projektu badawczego

**Bloki tematyczne:**

1. Przestrzeń, miejsce i język
2. Międzynarodowe teorie migracyjne
3. Teorie absorbcji i asymilacji
4. Język - wprowadzenie
5. Język i integracja
6. Język i tożsamość
7. Formułowanie pytań i hipotez badawczych
8. Opracowanie stanu badań
9. Opracowywanie źródeł
10. Metody ilościowe
11. Metody jakościowe
12. Transkrypcja i anotacja

**Organizacja zajęć:**

Proseminarium odbywa się w systemie blokowym, co pozwala na intensywne i pogłębione podejście do omawianych zagadnień.

**Literatura:**

The Routledge Handbook of Migration and Language (2017) edited by Suresh Canagarajah. Abingdon / New York: Routledge.

**Theory and Practice in Sociolinguistics: Language and Migration**

This proseminar aims to familiarize students with research methods used in sociolinguistics, with a particular focus on issues related to the linguistics of migration. The course combines a strong theoretical foundation with a practical research approach, providing participants with opportunities to develop analytical and critical thinking skills.

Key topics such as the role of language in space, migration theories, language as a tool for integration, and as a carrier of identity will be discussed during the proseminar. In group work, students will engage in preparing theoretical texts, delivering presentations, and conducting empirical research.

This proseminar will prepare students to formulate research questions and hypotheses, review the state of the art in the field, and compile bibliographies. Additionally, students will be introduced to selected software tools that facilitate both quantitative and qualitative research in sociolinguistics.

**Assessment criteria:**

* Active participation in class
* Systematic completion of exercises in line with the schedule
* A presentation on a selected topic from the course program
* Preparation, execution, and presentation of a group research project

**Thematic Blocks:**

1. Space, Place, and Language
2. International Migration Theories
3. Theories of Absorption and Assimilation
4. Language – an Introduction
5. Language and Integration
6. Language and Identity
7. Formulating Research Questions and Hypotheses
8. Reviewing the State of the Art
9. Compiling Bibliographies and Citations
10. Quantitative Methods
11. Qualitative Methods
12. Transcription and Annotation

**Course Organization:**

The proseminar is conducted in a block format, allowing for an intensive and in-depth exploration of the discussed topics.

**Literature:**

The Routledge Handbook of Migration and Language (2017) edited by Suresh Canagarajah. Abingdon / New York: Routledge.

**prof. Joanna Kic-Drgas**

**PROSEMINARIUM**

**Prof. UAM, dr hab. Joanna Kic-Drgas**

**Semestr letni 2024/2025**

**Tematyka zajęć- Tekst w komunikacji specjalistycznej**

Tematyka omawiana podczas proseminarium dotyczyć będzie komunikacji specjalistycznej w przedsiębiorstwie z perspektywy lingwistycznej. Podczas proseminarium przedstawione zostaną różne gatunki tekstów specjalistycznych (głównie ekonomiczno-prawne), z którymi można spotkać się w rzeczywistości zawodowej (opis produktu, instrukcja obsługi, opis projektu, zapytanie ofertowe, umowa, artykuł branżowy, tekst reklamowy etc.).

Podczas proseminarium zapoznamy się także z artykułami dotyczącymi dyskursu ekonomicznego, a potem na ich podstawie nastąpi analiza różnych rodzajów tekstów. Przyjrzymy się też stylowi naukowemu (poprzez szczegółową analizę takich artykułów) oraz różnym sposobom analizy tekstu oraz kwestiom metodologicznym. Na koniec proseminarium studenci przygotują pracę pisemną na wybrany temat.

**Efekty:**

* zna podstawowe pojęcia i teorie z omawianego obszaru lingwistyki stosowanej
* zna podstawowe metody analizy jakościowej i ilościowej w lingwistyce stosowanej
* potrafi krytycznie czytać teksty naukowe z danego obszaru lingwistyki stosowanej
* potrafi wybrać i zawęzić obszar badawczy do przygotowania pracy licencjackiej
* zna zasady i etapy przygotowania projektu badawczego na potrzeby pisania pracy licencjackiej
* potrafi wybrać i krytycznie ocenić źródła bibliograficzne do projektu badawczego
* zna zasady wykorzystywania cudzych prac w przygotowaniu własnej pracy dyplomowej
* zna i potrafi stosować zasady budowania akapitów w języku angielskim oraz stylu akademickiego w języku angielskim

**prof. Anna Szczepaniak-Kozak**

Proseminarium - II rok Asystent językowy i ALIC

Prowadząca: prof. UAM dr hab. Anna Szczepaniak-Kozak

Tytuł zajęć: *Przeprowadzanie badań w językoznawstwie stosowanym*

Tematyka zajęć:Multilingualism and multilingual education for teachers and other professionals

Celem zajęć jest omówienie kluczowych zagadnień związanych z prowadzeniem badań w językoznawstwie stosowanym, ze szczególnym uwzględnieniem tematów takich jak wielojęzyczność w edukacji i rodzinie oraz polityka językowa.

Podczas zajęć studenci zapoznają się z różnicami między badaniami jakościowymi a ilościowymi, cechami wiarygodnego badania, zasadami formułowania pytań badawczych, dobierania próby badawczej oraz metodami zbierania i wstępnej analizy danych. Część zajęć zostanie również poświęcona strukturze raportu badawczego oraz zasadom pisania w stylu akademickim.

Zajęcia będą miały charakter warsztatowy i będą prowadzone w formule odwróconej klasy. Obejmą m.in. analizę raportów z badań przeprowadzonych przez innych naukowców oraz realizację mini-projektów badawczych, takich jak wywiady lub badania korpusowe.

**Fakultety dla ścieżki z wiodącym niemieckim**

**prof. Stephan Wolting**

**Cele zajęć**

Wyjaśnienie i omówienie pojęć komunikacja, kultura, interkulturowość.

Omówienie pojęć relatywizm kulturowy i etnocentryzm.

Zwrócenie uwagi na problem ksenofobii jako przyczyny niechęci przed poznaniem innych kultur.

Wyjaśnienie istoty grupy własnej i grupy obcej.

**Tematy zajęć – ćwiczenia praktyczne**

Intercultural trainings, coachings i mediations w oparciu o teorie:

Stereotypy, uprzedzenia, postrzeganie siebie i innych przez pryzmat kultury własnej i obcej na podstawie W. Lippmanna, J. Dąbrowskiej, U. Quasthoff i in.

Sposoby, możliwości i problemy związane z komunikowaniem niewerbalnym, wpływ elementów parawerbalnych na efekt komunikacji.

Ukazanie najistotniejszych cech różniących poszczególne kultury, jak np. wysoki i niski kontekst, hierarchizacja, poczucie czasu, działanie w grupie, negowanie wypowiedzi.

Przedstawienie problematyki dotyczącej szoku kulturowego na przykładach a także w formie graficznej wg J. Boltena, C. Obero, K. DuBois.

**Szczegółowe warunki zaliczenia**

współpraca na zajęciach, prezentacja

**Literatura**

Rings, Guido i.i. (Wyd.) 2019, The Cambridge Handbook of Intercultural Communication. Cambridge University Press. (dostępny jako Pdf na zajęciach)

Christoph Barmeyer • Dominic Busch (wyd.), 2023 Meilensteine der Interkulturalitätsforschung Biographien · Konzepte · Positionen. Wiesbaden VHS 2023. (dostępny jako Pdf na zajęciach)

Hofstede, Geert, Hofstede, Jan, Gert, 2007, Kultury i organizacje, Polskie Wydawnictwo Ekonomiczne, Warszawa.

Mayer, Claude Hélène, 2014: Handbook Intercultural Mediation. Münster: Waxmann (dostępny na zajęciach)

Nazarkiewicz, Kirsten i.i. 2012: Handbuch Interkulturelles Coaching. Göttingen: V&R. (dostępny jako Pdf na zajęciach)

**dr Izabela Orchowska**

**Współczesne tendencje w uczeniu się i nauczaniu języków obcych**

**(*Current trends in foreign language learning and teaching*)**

**Cel zajęć:** zaznajomienie studentów ze współczesnymi trendami, teoriami i koncepcjami glottodydaktycznymi w celu zainspirowania ich do krytycznej refleksji nad własnymi doświadczeniami i przekonaniami w zakresie uczenia się i przyswajania języków obcych.

**Tematyka zajęć:**

Tematyka zajęć będzie odzwierciedlała aktualny stan refleksji glottodydydaktycznej, przy czym omawiane tematy będą podejmowane z perspektywy osób uczących się języków obcych w polskim kontekście akademickim. Wśród poruszanych zagadnień znajdą się m.in. pluralizm koncepcji naukowości glottodydaktyki; złożoność procesów glottodydaktycznych i jej przełożenie na wielość modeli nauczania i uczenia się języków; podmiotowe podejście do kultury i kulturowości a osobista kompetencja komunikacyjna i wielowymiarowa tożsamość osoby uczącej się; założenia dydaktyki autonomizującej; różnojęzyczność i interkulturowość w glottodydaktyce; krytyczna refleksja nad propozycjami Rady Europy w odniesieniu do kształcenia językowego; rola podręczników, materiałów autentycznych, Internetu i nowych technologii komunikacyjnych w nauczaniu i przyswajaniu sobie języków nieprymarnych; konstruowanie znaczenia i relacji interpersonalnych w komunikacji językowej; osoba ucząca się jako podmiot komunikacji językowej w hybrydalnej rzeczywistości; możliwości i wyzwania związane ze sztuczną inteligencją z perspektywy glottodydaktycznej; nieformalne sytuacje akwizycji językowej w doświadczeniach studentów a rozwój ich różnojęzycznej kompetencji komunikacyjnej.

**Warunki zaliczenia**: aktywny i regularny udział w zajęciach oraz pisemne opracowanie jednego z omawianych tematów lub jego ustne zaprezentowanie przed wykładowcą; zarówno wypowiedź pisemna, jak i ustna będą poddane ewaluacji w oparciu o następujące kryteria oceny:(1) uzasadnienie wyboru tematuz perspektywy poznawczej i oraz jego sproblematyzowanie przez studenta; (2) adekwatne odniesienie się do literatury przedmiotu i poprawne zastosowanie terminologii naukowej; (3) merytoryczne zdefiniowanie wybranej koncepcji kształcenia językowego i odpowiadającego jej aparatu pojęciowego; (4) ocena wartości metapoznawczej wybranej koncepcji kształcenia z perspektywy doświadczeń studenta jako osoby uczącej się języków nieprymarnych.

**Literatura:**

Chłopek Z. 2008. ,,Multikompetencja ucznia oraz nauczanie języków trzecich i kolejnych’’. *Języki Obce w Szkole* 2/2008. 25-32.

(the) Council of Europe. 2020 (2018). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment - Companion volume.* Strasbourg: Council of Europe Publishing.

Dakowska M. 2018. ,,How to deal with applications in foreign language learning and teaching (FLLT)’’, [w:] M. Pawlak, A. Mystkowska-Wiertelak (red.), *Challenges of Second and Foreign Language Education in* *a Globalized World*. Cham: Springer Nature. 17-33.

Duff P. A. 2012. ,,Identity, agency, and second language acquisition’’, [w:] S. M. Gass, E. Mackey (red.), 2012. *The Routledge Handbook of Second Language Acquisition*. 410-426.

Gębal P. E. 2019. *Dydaktyka języków obcych. Wprowadzenie*. Warszawa: PWN.

Godwin-Jones R. 2023. ,,Emerging spaces for language learning: al bots, ambient intelligence, and the metaverse’’. *Language learning & technology* 27/2. 6-27.

Jaroszewska A., Smuk M. (red.), 2023. *Neofilolog* numer specjalny 60/2 pt. ,,Nowatorskie i tradycyjne podejścia w nauce języków obcych w kontekście współczesnych wyzwań edukacyjnych. Wielojęzyczność i wielokulturowość’’. Poznań/Warszawa: PTN.

Lankiewicz H. 2018. ,,Sukces w nauce języka obcego w świetle podejścia ekologicznego’’. *Applied Linguistics Papers* 25/1. 99-115.

Lantolf J., Thorne S., Poehner M. 2015. ,,Sociocultural Theory and Second Language Development’’, [w] B. van Patten & J. Williams (red.), *Theories in Second Language Acquisition*. New York: Routledge. 207-226.

Myczko K. 2016. ,,Wielojęzyczność jako cel współczesnego kształcenia językowego. Potencjał i rzeczywistość szkolna’’, [w:] A. Jaroszewska, B. Karpeta-Peć, M. Smuk, J. Sobańska, J. Sujecka-Zając (red.), *Wielojęzyczność i międzykulturowość na lekcji języka obcego – między teorią a praktyką nauczania*. Warszawa: Wydawnictwo UW. 11-24.

Puren Ch. 2022a. ,,Didactic analysis of the postmethod condition of B. Kumaravadivelu: eclecticism and complex didactics of languages and-cultures’’ [https://www.christianpuren.com/mes-travaux/2022b-en/].

Puren Ch. 2022b. ,,Innovation didactique et innovation technologique en didactique des langues-cultures : approche historique’’, *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité, Cahiers de l'APLIUT*, 41/1 [https://journals.openedition.org/apliut/9708].

Van Lier L. 2010. ,,The ecology of language learning: Practice to theory, theory
to practice’’. *Procedia Social and Behavioral Sciences* 3. 2–6.

Wilczyńska W. 1999a. *Uczyć się czy być nauczanym? O autonomii w przyswajaniu języka obcego*. Poznań: PWN.

Wilczyńska W. 2002b ,,Podmiotowość i autonomia jako wyznaczniki osobistej kompetencji komunikacyjnej’’, (w:) W. Wilczyńska (red.). *Autonomizacja w dydaktyce języków obcych. Doskonalenie się w komunikacji ustnej*. 51-67.

Wilczyńska W. 2002c. ,,Osobista kompetencja komunikacyjna: między postawą a działaniem’’, (w:) W. Wilczyńska (red.). *Autonomizacja w dydaktyce języków obcych. Doskonalenie się w komunikacji ustnej* 69-83.

Wilczyńska W., Mackiewicz M., Krajka J. 2019. *Komunikacja interkulturowa. Wprowadzenie*. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.

**prof. Camilla Badstübner-Kizik (Tłumaczenie audiowizualne)**

Prof. UAM dr hab. Camilla Badstübner-Kizik

**Tłumaczenie audiowizualne**

**Fakultet dla studentów na kierunkach Lingwistyka stosowana (wiodący język niemiecki / wiodący język angielski)**

**Zajęcia zostaną prowadzone w języku niemieckim.**

**Cele zajęć**

* Przekazanie wiedzy o różnych typach, tradycjach, strategiach i technikach tłumaczenia audiowizualnego oraz ich cechach charakterystycznych
* Przekazanie wiedzy o różnorodnej roli języków (mówionych i pisanych) oraz wielojęzyczności w przekazie audiowizualnym
* Wyrobienie świadomości dot. zalet i ograniczeń poszczególnych strategii i technik tłumaczenia audiowizualnego
* Przekazanie informacji o wybranych rozwiązaniach technicznych dot. tłumaczenia audiowizualnego
* Rozwijanie kompetencji językowej i tłumaczeniowej
* Wyrobienie umiejętności rozpoznawania i kreatywnego rozwiązywania problemów translatorycznych w zakresie lingwistycznym oraz kulturowym
* Rozwinięcie umiejętności komunikacji i współpracy w grupie

**Tematy zajęć**

* Rozwój i cechy charakterystyczne różnych form tłumaczenia audiowizualnego (*voice over*, dubbing, napisy, nadpisy, AD, SDH)
* Uwarunkowania techniczne tłumaczenia dialogów filmowych
* Techniki i strategie tłumaczenia dialogów filmowych – analiza przypadków
* Tłumaczenie konkretnych dialogów filmowych (z języka niemieckiego / angielskiego na język polski)

**Szczegółowe warunki zaliczenia**

* Regularna obecność + czynny udział w zajęciach
* Analiza przykładu tłumaczenia audiowizualnego własnego wyboru – prezentacja w parach
* Wykonanie tłumaczenia audiowizualnego (napisy w języku polskim) – w małych grupach

**Literatura**

Lista lektur / źródeł internetowych zalecanych zostanie podana na początku kursu.

**Fakultety dla ścieżki z wiodącym angielskim, lingwistyki komputerowej i ALIC-a:**

**prof. Camilla Badstübner-Kizik (Languages and objects)**

Prof. UAM dr hab. Camilla Badstübner-Kizik (ILS / Zakład Dydaktyki Kultury i Mediów)

**Languages and Objects**

**Compulsory elective course (fakultet) open for students of**

* **Applied Linguistics (English as the first Foreign Language)**
* **Computer Linguistics**
* **ALIC**

**The course will be held in English.**

**Main objectives:**

Based on an emerging approach widely discussed in Applied Linguistics – the "Material culture of Multilingualism" (Aronin 2018 and later) – we will try to sort out some of the complex relations between language(s) and objects.

The course starts with an introduction to basic terminology and the key-concept, supported by short text readings. Thus prepared, students will (in pairs) plan and conduct field studies at publicly accessible locations where a variety of ‘lettered and / or language defined objects’ can be found (e.g. grocery shops, book shops, drugstores, clothing shops, shops for home electronics, entire shopping centres etc.). There, they will select meaningful examples, compile small corpuses of images, and draw their first conclusions as to the forms and functions of the language(s) displayed on these products. Back in the course room, the findings will be discussed by all participants, whereby special attention will be paid to the functions language(s) can serve and the way(s) their presence could possibly influence the perception of selected items.

At the end, together we will try to formulate some generalising statements as to the linguistic dimension of material objects.

**Terms and conditions:**

* Regular attendance
* Engagement and cooperation during the whole course, significant contribution to the discussions
* Conducting a field study (in pairs) outside the course room
* Presenting, and discussing the findings in the course room

**Literature:**

The fragments of texts to be discussed will be made available online at the beginning of the course.

**dr Elżbieta Dziurewicz**

**dr Elżbieta Dziurewicz**

**Kultura i język Norwegii**

Punkt ciężkości kursu będzie stanowiła praca z podręcznikiem *På vei*, w ramach którego będą omawiane następujące tematy: rodzina, czas wolny, pogoda, jedzenie, zdrowie, podróżowanie i hobby. Będziemy się uczyć podstaw języka norweskiego, wykorzystując do tego nie tylko podręcznik, ale również serial, krótkie filmy, komiks i strony internetowe. Omawiając poszczególne zagadnienia gramatyczne, będziemy poszukiwali podobieństw do języka angielskiego i niemieckiego. Porozmawiamy o ustroju Norwegii, roli króla, władzy ustawodawczej oraz o polityce zagranicznej. Na zajęciach nie zabraknie informacji o literaturze i sztuce (ze szczególnym uwzględnieniem XX wieku), jak również ciekawostek z zakresu kultury. Omówione zostaną najważniejsze norweskie święta i tradycje oraz norweska kuchnia. Uczestnicy kursu, aby zaliczyć ten fakultet, napiszą na koniec semestru test gramatyczno-leksykalny oraz przygotują krótką prezentację na wybrany przez siebie temat dotyczący Norwegii w ramach projektu „Moja Norwegia”.

Ellingsen, Elisabeth og Kirsti Mac Donald. 2004. På vei. Norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere (tekstbok, arbeidsbok).

Kurek, Anna. 2018. Szczęśliwy jak łosoś. O Norwegii i Norwegach.

Sapieżyńska, Ewa. 2023. Nie jestem twoim Polakiem. Reportaż z Norwegii.

**dr Gabriela Gorąca-Sawczyk**

Opis fakultetu: Well-being w życiu prywatnym i zawodowym

Podczas zajęć omówimy strategie pomocne w zarządzaniu stresem oraz techniki uważności wspierające równowagę psychiczną. Dowiemy się, jak przeciwdziałać wypaleniu zawodowemu poprzez budowanie prężności. Wspólnie przyjrzymy się czynnikom wpływającym na nasze samopoczucie i zastanowimy się nad nawykami sprzyjającymi lepszemu funkcjonowaniu. Zajęcia będą miały formę warsztatów, dyskusji oraz praktycznych ćwiczeń.

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest:

* opracowanie i przedstawienie prezentacji na wybrany temat,
* zapoznanie się z wybranymi lekturami jako przygotowanie do zajęć,
* aktywny udział w ćwiczeniach oraz dyskusjach,
* realizacja projektu grupowego.

**dr Lucyna Krenz-Brzozowska**

dr Lucyna Krenz-Brzozowska, fakultet dla ścieżki z wiodącym angielskim, lingwistyki komputerowej i ALIC-a, sem. letni 2025:

**Tłumaczenie konferencyjne**

*(Conference Interpreting)*

**Cele**

Celem zajęć jest nabycie umiejętności tłumaczenia konferencyjnego w jego obu wariantach (tłumaczenie symultaniczne i tłumaczenie konsekutywne z zastosowaniem notacji) tekstów o tematyce ogólnej i ewent. specjalistycznej zgodnie z zasadą praktykowaną w instytucjach unijnych – z języka obcego na język ojczysty. Materiały do zajęć będą dostępne na platformie Moodle lub udostępniane na zajęciach.

**Tematyka**

* zapoznawanie z zasadami notacji wg systemów notacyjnych Jeana-Françoisa Rozana i Heinza Matysska
* zapoznanie ze strategiami i technikami tłumaczenia konsekutywnego i symultanicznego
* ćwiczenia wstępne do tłumaczenia konsekutywnego i symultanicznego
* ćwiczenie tłumaczenia konsekutywnego i symultanicznego

**Kryteria zaliczenia**

* przygotowanie się i aktywny udział w zajęciach
* systematyczna realizacja ćwiczeń i zadań domowych zgodnie ze wskazówkami
* zapoznanie się ze wskazaną literaturą
* przygotowanie i zaprezentowanie krótkiego przemówienia
* przetłumaczenie symultaniczne i konsekutywne krótkiego przemówienia

**Literatura**

Ahrens, Barbara (2005). Rozan and Matyssek: Are they really that different? A comparative synopsis of two classic note-taking schools. *Forum. Revue international d’interprétation et de traduction / International Journal of Interpretation and Translation 3*(2), 1−15.

Gillies, Andrew (2004, nie 2001). Tłumaczenie ustne. Poradnik dla studentów./Conference Interpreting. A New Students’ Companion. Kraków: Tertium.

Gillies, Andrew (**2005**). Sztuka notowania. Poradnik dla tłumaczy konferencyjnych. Kraków: Tertium.

Rozan, Jean-François (2004 lub 2002). Note-taking in Consecutive Interpreting. Notatki w tłumaczeniu konferencyjnym. Kraków: Tertium.

**mgr Marcel Knorn**

**German Cultural Concepts, Codes and Symbols**

Why do many Germans react awkwardly to the first stanza of their national anthem? What do *FKK*, *Rammstein*, and the *Autobahn* reveal about their culture? Why is *Deutsche Bahn* notoriously late despite Germany’s obsession with punctuality? This course explores the deep connections between language, identity, and thought, revealing the cultural nuances that shape contemporary Germany.

Beyond grammar and vocabulary, students discover why being a linguist involves understanding culture as deeply as language. By exploring real-world examples and engaging in discussions, they will gain tools and insights to navigate cultural phenomena confidently. Discussions will be held in English to encourage participation, while German-language texts and recordings will be used to illustrate key concepts. To this end, we will also explore how generative AI can enhance cultural learning responsibly and effectively.

**Covered topics:**

1. German Thought and Identity.
2. The Influence of Geography.
3. State and Citizenship.
4. The German Language.
5. Remembering the Nazi Era.
6. Remembering the Division of Germany.
7. Post-1990 Developments.
8. Work, Business, and Academia.
9. Everyday Life and Social Norms.
10. Festivities.
11. Brands and Icons.
12. Media and Pop Culture.

**Assessment:**

Assessment will be based on active participation and the creation of lexicon-style entries on cultural phenomena, which will be compiled into a collaborative reference guide by the end of the semester.

**Literature:**

A list of recommended reading and online sources will be provided at the start of the course.

**Fakultety dla LK:**

**prof. Joanna Kic-Drgas (Business German)**

Prof. UAM, dr hab. Joanna Kic-Drgas

Semestr letni 2024/2025

**Business German II**

Fakultet

Zajęcia mają na celu rozwijanie słownictw i struktur przydatnych w komunikacji specjalistycznej w zakresie języka niemieckiego biznesowego. W szczególności tematami omawianych zajęć będą procesy logistyczne, funkcjonowanie i zadania działu marketingu oraz działu finansowego.

Oprócz tradycyjnych ćwiczeń rozszerzających słownictwo, studenci będą mogli wykorzystać swoją wiedzę w praktyce w ćwiczeniach symulujących autentyczne sytuacje komunikacyjne.

**dr Monika Kowalonek-Janczarek (Niemiecki w turystyce).**

**Język niemiecki w turystyce**

dr Monika Kowalonek-Janczarek

Cele zajęć:

* zapoznanie studenta z podstawową terminologią z zakresu geografii oraz geografii turystycznej;
* zdobycie wiedzy na temat wybranych krajów (ze szczególnym uwzględnieniem Niemiec) w zakresie geografii turystycznej;
* rozwijanie umiejętności językowych (mówienia, czytania, pisania i słuchania) oraz kompetencji leksykalnej w omawianym obszarze;
* wykształcenie umiejętności tłumaczenia ustnego i pisemnego tekstów o tematyce turystycznej i geograficznej;
* wykształcenie umiejętności korzystania z narzędzi internetowych, technologii multimedialnych i źródeł informacji o tematyce turystycznej i geograficznej.